

УДК 82-93
ББК 84(0)-44
В69



В69 **Волшебные сказки** ; иллюстрации Джузи Капици. – Москва : Эксмо, 2025. – 480 с. : ил.

ISBN 978-5-04-204014-6

Сборник объединяет 23 волшебные, удивительные сказки, среди которых известные всему миру «Красная Шапочка», «Кот в сапогах», «Бременские музыканты», «Волшебная лампа Аладдина», «Рапунцель» и многие другие. Страницы украшены яркими иллюстрациями итальянского художника Джузи Капици.

УДК 82-93
ББК 84(0)-44

© 2021 Edizioni San Paolo s.r.l.
Piazza Soncino 5 – 20092 Cinisello Balsamo (Milano) – ITALIA
www.edizionisanpaolo.it

ISBN 978-5-04-204014-6

© Оформление. ООО «Издательство «Эксмо», 2025



БЕЛОСНЕЖКА
и СЕМЬ ГНОМОВ





Стояло морозное зимнее утро, и на землю тихо падали снежинки. Королева сидела одна у окна и вышивала, но мысли её были далеко. Она думала о том, что они с мужем так давно мечтают о ребёнке, а детей у них всё нет и нет.

— А как было бы чудесно, — представляла королева, — если бы только у нас, наконец, появился малыш.

Задумавшись, она нечаянно уколола палец, и капелька крови упала на вышивку. Королева заметила это и вздохнула:

— Ах, вот бы у меня была дочка, весёлая и прелестная, чтобы губки у неё были такие же яркие, как эта капелька крови, волосы чёрные, как вороново крыло, а кожа белее снега.

Может, какая-нибудь добрая фея услышала эти слова королевы, потому что через некоторое время желание её исполнилось. У короля и королевы родилась дочь, и они назвали её Белоснежкой.

Но вскоре после этого королева занемогла. Никто не мог её вылечить: ни доктора, собравшиеся со всего королевства, ни мудрецы, приехавшие с Востока.

Спустя несколько месяцев королева умерла, король остался вдвоём с дочерью и всё своё время посвящал малышке. Но королевством надо было управлять, и у короля было множество государственных дел, которые требовали его внимания, к тому же он не хотел, чтобы Белоснежка росла без материнской ласки. И король решил жениться ещё раз, хотя и понимал, что никто не заменит прежней любимой королевы — ни ему, ни его дочери.

В жёны себе король выбрал очень красивую женщину — элегантную и величественную.



Её карета прибыла ко двору холодным осенним утром. Народ, пришедший посмотреть на королеву, был очарован её красотой. Она присела в реверансе перед королём, который вышел ей навстречу и проводил в замок. Два лакея следом за ней осторожно внесли что-то большое и тяжёлое, обёрнутое тканью.

Спустя какое-то время, когда новая жена короля осталась наконец одна, она подошла к этому свёртку и сняла с него ткань. Под ней оказалось зеркало, которое королева распорядилась поставить у стены.

Она пристально посмотрела на своё отражение в зеркале, и тут произошло нечто невероятное. Лицо её постепенно стало меняться: вместо её изящного носа появился длинный и острый клюв, а вместо волос — перья.

Королева превратилась в ворону! На самом деле она была могущественной ведьмой, но никто об этом не знал. Зеркало, с которым она никогда не расставалась, было волшебным.

Затем королева вновь превратилась в женщину и, глядясь в зеркало, спросила:

— Зеркало, скажи скорее, кто на свете всех милее? И зеркало словно ожило.

Новая королева погляделась в зеркало и спросила:

— Зеркало, скажи скорее, кто на свете всех милее.

Где-то в глубине его вспыхнули золотые искры, закружились вихрем и наконец сложились в виде лица, которое и ответило королеве:

— Обойди хоть целый свет, а тебя милее нет.

Каждый вечер королева усаживалась перед зеркалом и задавала ему этот вопрос и всегда получала один и тот же ответ. Все восхищались её красотой, и никто не подозревал о том, что она злая колдунья.

Шли годы, и Белоснежка становилась всё больше и больше похожа на мать, от которой она унаследовала доброту, весёлый нрав и красоту. Но от её воспитателей и наставников вовсе не требовали, чтобы они учили её, как должна вести себя будущая королева. Белоснежке не особенно нравились скучные уроки придворного этикета, и она частенько прогуливала их, тайком убегая на кухню, где училась делать кексы и печенья. Скучные придворные церемонии она тоже не любила и норовила потихоньку ускользнуть с них, чтобы побродить по окрестным лесам.



Наконец настал её восемнадцатый день рождения. С самого утра она была занята со своими служанками и портнихой, которые помогали ей нарядиться к празднику. Улучив минутку, Белоснежка выбежала в сад, чтобы вдохнуть немного свежего воздуха, прежде чем начнётся праздник.

Звонкий смех Белоснежки услышала её мачеха, которая из любопытства решила выйти на балкон

и взглянуть на падчерицу. От увиденного у королевы даже дух захватило. Белоснежка была в великолепном бальном наряде, волосы её были красиво уложены, глаза сияли, а на щеках играл нежный румянец.

Перед королевой была уже не девочка — непоседа, возвращавшаяся из лесу в перепачканном платье. С удивлением мачеха поняла, что совсем незаметно Белоснежка выросла и превратилась в прекрасную девушку.

— Она, конечно, очаровательна, но до меня ей далеко! — сказала себе королева. — В целом свете нет никого красивее меня! Но какая-то неуверенность у королевы всё же появилась, и она поспешно вернулась к себе в комнату, чтобы развеять сомнения.

«Есть только один способ узнать это», — подумала она, откидывая покрывало с волшебного зеркала.

— Зеркало, скажи скорее, кто на свете всех милее, — спросила она. — Да смотри, говори мне только правду и не вздумай солгать, а не то разобью тебя на мелкие осколки!

— Ваше Величество, боюсь, что вы всё равно меня разобьёте, — прошептало зеркало. — вряд ли вас обрадует то, что я вам скажу. вы прекрасны, как всегда, но Белоснежка ещё прекраснее вас.

Услышав эти слова, королева пришла в ярость. Она схватила зеркало и уже собиралась разбить его, но тут ей пришла в голову одна идея.

— Ну что, скажешь мне снова, что я прекраснее всех? — недобро усмехнулась она.

— Я не могу лгать, — ответило зеркало. — Пока жива Белоснежка, вы никогда не будете самой красивой в королевстве.

— А, так ты говоришь, пока жива Белоснежка! — воскликнула королева.



На следующий день, когда все в замке проснулись после торжеств в честь восемнадцатилетия принцессы, королева вызвала к себе королевского охотника.

— Подойди-ка поближе, — велела она ему, когда тот явился к ней в комнату. — У меня есть одно особое задание, которое под силу только очень храброму человеку. Мне сказали, что ты как раз таков. То, что я скажу тебе, должно остаться между нами. Обещаешь ли ты сохранить это в тайне?

— Моя королева, я сделаю всё, что вы прикажете! — сказал охотник.

— Убей Белоснежку! — шёпотом велела ему королева. — Сегодня же отведи её в лес. Когда ты вернёшься, то скажешь всем, что произошёл несчастный случай и она погибла. Вот тебе шкатулка, положишь в неё сердце принцессы и принесёшь мне, — сказала королева, протягивая охотнику шкатулку, украшенную драгоценными камнями. — Сделаешь так, как я велю? — спросила она.



Охотник онемел от ужаса. Наконец, он понял, что выбора у него нет, и прошептал:

— Слушаюсь, моя королева.

Белоснежка любила бродить по лесу и с удовольствием согласилась отправиться на прогулку с охотником. Они беседовали о вчерашнем празднике и о принце, который приехал поздравить её.

Однако у охотника было тяжело на душе. Он знал, что, если не убьёт Белоснежку, королева не оставит его в живых. Но как мог он убить ту, к которой все эти годы относился как к родной дочери, ведь своих детей у него не было. Охотник рассказывал принцессе обо всех тайнах леса. Он научил её особому свисту, чтобы подманивать к себе птиц...

Охотник сжал рукоятку ножа и медленно занёс его над Белоснежкой, когда она повернулась к нему спиной. Он уже готов был убить её, но в последний момент сердце его дрогнуло.

— Нет, не могу, — прошептал он. — Дитя моё, я не способен причинить тебе вред!

Белоснежка обернулась и увидела нож в руке охотника и слёзы, текущие по его щекам.

— Что случилось? О чём вы говорите? — воскликнула она.

Упав перед ней на колени, охотник рассказал ей, какое злодейство задумала её мачеха.



— Моя мачеха? Нет, я не верю! — воскликнула Белоснежка.

— Увы, это так, — вздохнул охотник. — Королева полна злобы и не остановится ни перед чем, чтобы убить тебя.

— Но что же мне делать, куда идти? — всхлипнула Белоснежка.

— Это неважно, дитя! Только уходи немедленно! Беги! БЕГИ! — крикнул охотник.

Белоснежка обняла его, вытерла слёзы и прошептала:

— Прощай. Потом она повернулась и бросилась прочь.



Охотник посмотрел ей вслед и пошёл дальше в лес. Заметив в кустах дикого кабана, он поднял свой лук и убил зверя. Потом он вырезал у кабана сердце, положил в украшенную драгоценными камнями шкатулку и отправился назад, в замок.

Королева уже с нетерпением ждала охотника.

— Ну как? — спросила она, когда он вошёл в комнату. — Сделал ли ты, что я велела?

— Да, Ваше Величество. Вам больше нет нужды беспокоиться о Белоснежке, — сказал охотник и отдал ей шкатулку.

Она заглянула в неё и рассмеялась.

— Дело сделано! Благодарю, мой верный охотник. Я хочу наградить тебя за службу. Что я могу для тебя сделать?

— Позвольте мне отправиться на охоту в горы, — ответил охотник. — Он решил оставить замок и никогда больше сюда не возвращаться.

— Хорошо, ты можешь ехать, — сказала королева.

А Белоснежка тем временем шла всё дальше и дальше. Ей было очень страшно, она впервые оказалась в лесу ночью. Деревья, на которые она так часто взбиралась днём, теперь, в темноте выглядели жутко и пугающе, ветви их, точно лапы каких-то чудовищ, казалось, вот-вот готовы были схватить её. Голоса ночных зверей напоминали приглушённый смех. Она долго бежала, сама не зная куда, и вдруг оказалась на какой-то полянке. Прямо посреди неё стоял дом, сквозь окошки она увидела огонь в очаге.

— Войду, попрошу пустить меня на ночлег, — решила Белоснежка. Она подошла к двери и робко постучала. — Есть кто-нибудь дома? Можно мне войти?

Не дождавшись ответа, Белоснежка постучала ещё раз, чуть сильнее, и дверь тихонько приоткрылась.



Девушка пригнулась и вошла в домик, едва не задев головой низкую притолоку. Внутри никого не оказалось.

— Пожалуй, я могла бы остаться тут и подождать хозяев. Здесь у огня всё же намного безопасней, чем в лесу, — сказала она себе.

Оглядевшись вокруг, Белоснежка очень удивилась. Всё в комнате было слишком уж маленьким: на маленьком столике стояли семь маленьких кружек и тарелок, а ложки, вилки и ножи были словно игрушечные. Белоснежка не удержалась и съела пару кусочков хлеба, она долго брела по лесу и очень проголодалась. На буфетной полке стояли маленькие чайные чашки — наподобие тех, что были когда-то в её игрушечном сервизе. У очага стояло кресло — примерно такое же по размеру, как было у неё в детстве.

Белоснежка с трудом уселась в него.

Подойдя к очагу, чтобы раздуть огонь, Белоснежка заметила большую стопку книг. Они выглядели довольно-таки зачитанными. «Кто бы ни жил в этом домике, он, похоже, любит читать», — сказала она себе. Потом она заметила на полочке флейту и стамеску «Здесь, должно быть, живут ещё музыкант и скульптор».

В углу комнаты была лестница, ведущая на второй этаж. Белоснежка поднялась по ней и попала в спальню, в которой стояли семь маленьких кроватей. Девушка так устала, что легла на одну из них и тут же уснула.

Вскоре вернулись хозяева домика. Это были семь гномов. Они очень устали после целого дня тяжёлой работы. И уж, конечно, они никак не ожидали увидеть прекрасную девушку, спящую на одной из кроватей в их спальне.



— Какая она красивая, — прошептал один из них, его звали Малыш. — Как вы думаете, может, это фея?

— Она чужестранка, и она вошла сюда безо всякого разрешения! — заметил другой, по прозвищу Ворчун.

— Ш-ш-ш! Тише, не кричи, ты её разбудишь! — прошептал Малыш.

— Я уже и так проснулась, — сказала Белоснежка, открывая глаза.

— О, здравствуйте. Рады, что вы к нам заглянули! — сказал гном, которого звали Умником. — Не бойтесь, мы не сделаем вам ничего плохого. Как ваше имя?

— Меня зовут Белоснежка. Простите, что зашла к вам без приглашения, но я замёрзла в лесу и мне совсем некуда пойти, а вернуться домой я больше не могу, — сказала Белоснежка, и глаза её наполнились слезами.





— Так оставайтесь здесь, у нас, — сказал Малыш.

— Да, Белоснежка, оставайтесь у нас, сколько пожелаете, — поддержал его Умник.

— Никто вам тут не будет докучать, — добавил Увалень. — Мы целыми днями работаем на руднике, добываем драгоценные камни.

— Такие же прекрасные и лучистые, как ваши глаза, — вставил Малыш.

— Не говори глупости! — шикнул на него Ворчун, но все засмеялись, и Белоснежка тоже.

А в это время её мачеха как раз стояла в своей комнате перед волшебным зеркалом.

— Зеркало, скажи скорее, кто на свете всех милее? — спросила она. И зеркало ответило:

— Нет никого прекраснее вас в этом замке, но Белоснежка жива, и она красивее вас.

— Что? Но это невозможно! — вскричала королева. — Охотник убил Белоснежку! Как она может быть жива? Докажи!

